



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

23-06-2011

23-06-2011

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Composition	4	Samenstelling van	4
commission		commissie	
Rapports	4	Verslagen	4
Propositions	6	Voorstellen	6
Autorisation	6	Toelating tot drukken	6
d'impression			
Prises en considération	7	Inoverwegingnemen	7
SENAT	10	SENAAT	10
Projets transmis en vue de la	10	Ter bekrachtiging	10
sanction royale		overgezonden ontwerpen	
Projets évoqués	10	Geëvoeerde ontwerpen	10
COUR DES COMPTES	11	REKENHOF	11
Avis	11	Advies	11
COUR CONSTITUTIONNELLE	11	GRONDWETTELIJK HOF	11
Recours en annulation	11	Beroepen tot vernietiging	11
Questions préjudicielles	11	Prejudiciële vragen	11
COMITES PERMANENTS DE	12	VASTE COMITES VAN TOEZICHT	12
CONTROLE DES SERVICES DE		OP DE POLITIE-, INLICHTINGEN-	
POLICE, DE RENSEIGNEMENTS		EN VEILIGHEIDSDIENSTEN	
ET DE SECURITE			
Communication	12	Mededeling	12
COMMISSION DE LA	12	COMMISSIE VOOR DE	12
PROTECTION DE LA VIE PRIVEE		BESCHERMING VAN DE	
		PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	
Communication	12	Mededeling	12
GOUVERNEMENT	13	REGERING	13
Projets de loi	13	Wetsontwerpen	13
Budget - Redistribution	13	Begroting - Herverdeling van	13
d'allocations de base		basisallocaties	
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	14	VERSLAGEN INGEDIEND	14
DE DISPOSITIONS LEGALES		KRACHTENS WETSBEPALINGEN	
Parquet de Bruxelles	14	Parket te Brussel	14
AUTRES RAPPORTS	14	ANDERE VERSLAGEN	14
Child Focus	14	Child Focus	14
FOREM	14	FOREM	14
Médiateur du crédit	14	Kredietbemiddelaar	14
MOTIONS	15	MOTIES	15
Dépôt	15	Ingediend	15
DIVERS	15	VARIA	15
Conseil national du Travail	15	Nationale Arbeidsraad	15

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 23 JUIN 2011

CHAMBRE**Commissions****Composition commission**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

AJOUT PROPOSÉ PAR LE GROUPE VB :**Comité parlementaire chargé du suivi législatif***Membres suppléants*

Ajouter M. Gerolf Annemans.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
 au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par M. Theo Francken, sur la proposition de loi (Mmes Nahima Lanjri, Sonja Becq et Leen Dierick) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de l'octroi d'une autorisation de séjour temporaire au mineur étranger non accompagné : n° 288/7.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par M. Franco Seminara, sur la proposition de résolution (Mme Catherine Fonck) relative à une amélioration de l'offre de soins palliatifs en vue d'une meilleure adéquation aux besoins : n° 330/6.

- par Mme Annick Van Den Ende, sur le projet de loi interdisant la publicité et réglementant l'information relatives aux actes d'esthétique médicale (transmis par le Sénat) : n° 1487/2.

au nom de la commission de la Défense nationale,

- par Mme Annick Ponthier, sur la proposition de

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 23 JUNI 2011

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissie**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

TOEVOEGING VOORGESTELD DOOR DE VB-FRACTIE :**Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie***Plaatsvervangers*

De heer Gerolf Annemans toevoegen.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
 namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door de heer Theo Francken, over het wetsvoorstel (de dames Nahima Lanjri, Sonja Becq en Leen Dierick) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen met het oog op de toekenning van een tijdelijke machtiging tot verblijf aan de niet-begeleide minderjarige vreemdeling : nr. 288/7.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door de heer Franco Seminara, over het voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck) betreffende een verbetering van het palliatief zorgaanbod, door het beter af te stemmen op de behoeften : nr. 330/6.

- door mevrouw Annick Van Den Ende, over het wetsontwerp tot instelling van een verbod op reclame voor ingrepen van medische esthetiek en tot regeling van de informatie over dergelijke ingrepen (overgezonden door de Senaat) : nr. 1487/2.

namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door mevrouw Annick Ponthier, over het

loi (M. Filip De Man et consorts) modifiant la législation en ce qui concerne la suppression de la Sûreté de l'Etat : n° 894/2.

- par M. Bert Maertens, sur la proposition de loi (M. Filip De Man, Mme Annick Ponthier et M. Tanguy Veys) modifiant la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée en ce qui concerne le dépôt du rapport : n° 930/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par M. Peter Dedecker, sur la proposition de loi (M. Tanguy Veys et consorts) supprimant le statut de chargé de mission particulière auprès de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications : n° 927/2.

au nom de la commission des Finances et du Budget de la Chambre et de la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat, par Mme Muriel Gerken et M. Frank Vandenbroucke (S), sur l'échange de vues concernant le cadre financier pluriannuel de l'Union européenne (2013-2020) – Ressources propres : n° 1415/2.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par Mme Karine Lalieux, sur :

- le projet de loi relatif à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d'échange : n° 1458/3.

- le projet de loi modifiant la loi du 11 avril 1999 relative à l'action en cessation des infractions à la loi relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé : n° 1459/2.

au nom de la commission de la Justice, par Mme Kristien Van Vaerenbergh, sur la proposition de loi (Mme Carina Van Cauter, M. Herman De Croo et consorts) modernisant et rendant plus transparent le fonctionnement de la copropriété : n° 1537/4.

au nom du comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la Chambre et de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives du Sénat, par Mmes Christiane Vienne et Jacqueline Galant, M. André Flahaut, Mme Inge Faes (S) et M. Philippe Moureaux (S), sur la politique européenne de migration (rapport sur le Conseil de la Justice et des Affaires intérieures du 12 mai 2011) : n° 1573/1.

wetsvoorstel (de heer Filip De Man c.s.) tot wijziging van de wetgeving wat de afschaffing van de Staatsveiligheid betreft : nr. 894/2.

- door de heer Bert Maertens, over het wetsvoorstel (de heer Filip De Man, mevrouw Annick Ponthier en de heer Tanguy Veys) tot wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger wat het indienen van het verslag betreft : nr. 930/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door de heer Peter Dedecker, over het wetsvoorstel (de heer Tanguy Veys c.s.) tot afschaffing van het statuut van bijzondere opdrachthouder bij het Belgisch Instituut voor Postdiensten en telecommunicatie : nr. 927/2.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting van de Kamer en de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat, door mevrouw Muriel Gerken en de heer Frank Vandenbroucke (S), over de gedachtewisseling over het meerjarig financieel kader van de Europese Unie (2013-2020) – Eigen middelen : nr. 1415/2.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door mevrouw Karine Lalieux, over :

- het wetsontwerp betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling : nr. 1458/3.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 april 1999 aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen : nr. 1459/2.

namens de commissie voor de Justitie, door mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, over het wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter en de heer Herman De Croo c.s.) betreffende het moderniseren en transparanter maken van de werking van de mede-eigendom : nr. 1537/4.

namens het federaal adviescomité voor de Europese aangelegenheden, de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van de Kamer en de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden van de Senaat, door de dames Christiane Vienne en Jacqueline Galant, de heer André Flahaut, mevrouw Inge Faes (S) en de heer Philippe Moureaux (S), over het Europees migratiebeleid (verslag over de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken van 12 mei 2011) : nr. 1573/1.

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de loi (Mme Nathalie Muylle et consorts) modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé en vue de la réglementation de l'exercice de la psychologie clinique et de l'orthopédagogie clinique, n° 1598/1.
2. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, en ce qui concerne les conditions de nomination du notaire, n° 1599/1.
3. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant la loi sur les faillites du 8 août 1997 en ce qui concerne l'excusabilité des ex-conjoints, n° 1600/1.
4. Proposition de loi (Mme Sarah Smeyers et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne l'exonération d'impôt pour la cession de l'emphytéose, n° 1601/1.
5. Proposition de loi (Mme Annick Ponthier et MM. Filip De Man et Tanguy Veys) modifiant la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées en vue de permettre aux militaires d'exercer des mandats politiques, n° 1602/1.
6. Proposition de loi (Mme Leen Dierick et consorts) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, n° 1603/1.
7. Proposition de loi (Mme Leen Dierick et consorts) modifiant le Code judiciaire suite à la modification de la procédure de liquidation des sociétés, n° 1604/1.
8. Proposition de loi (Mme Leen Dierick et consorts) modifiant le Code des sociétés, en ce qui concerne la procédure de liquidation, n° 1605/1.
9. Proposition de loi (M. François-Xavier de Donnea et consorts) portant création de "CONSERVABRU" sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale, n° 1606/1.
10. Proposition de loi (M. Georges Gilkinet et consorts) modifiant les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, concernant l'octroi de l'allocation forfaitaire, n° 1607/1.
11. Proposition de loi (M. Georges Gilkinet et consorts) visant à mieux encadrer les conditions d'accès au chômage économique des employés, n° 1608/1.
12. Proposition de loi (MM. Kristof Calvo et Olivier Deleuze) modifiant la loi du 8 décembre 2006

1. Wetsvoorstel (mevrouw Nathalie Muylle c.s.) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen met het oog op de reglementering van de uitoefening van de klinische psychologie en van klinische orthopedagogiek, nr. 1598/1.
2. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt wat de vereisten om tot notaris benoemd te worden betreft, nr. 1599/1.
3. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 wat de verschoonbaarheid van de voormalige echtgenoten betreft, nr. 1600/1.
4. Wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de belastingvrijstelling voor de overdracht van erfpacht betreft, nr. 1601/1.
5. Wetsvoorstel (mevrouw Annick Ponthier en de heren Filip De Man en Tanguy Veys) tot wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht met het oog op de toelating van militairen tot de uitoefening van politieke mandaten, nr. 1602/1.
6. Wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick c.s.) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, nr. 1603/1.
7. Wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick c.s.) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ingevolge de gewijzigde vereffeningsprocedure van vennootschappen, nr. 1604/1.
8. Wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick c.s.) tot wijziging, wat de vereffeningsprocedure betreft, van het Wetboek van vennootschappen, nr. 1605/1.
9. Wetsvoorstel (de heer François-Xavier de Donnea c.s.) houdende oprichting van "CONSERVABRU" in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, nr. 1606/1.
10. Wetsvoorstel (de heer Georges Gilkinet c.s.) tot wijziging van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, wat de toekenning van de forfaitaire toelage betreft, nr. 1607/1.
11. Wetsvoorstel (de heer Georges Gilkinet c.s.) houdende bijsturing van de toegangsvoorwaarden tot de economische-werkloosheidsregeling voor bedienden, nr. 1608/1.
12. Wetsvoorstel (de heren Kristof Calvo en Olivier Deleuze) tot wijziging van de wet van

établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur, n° 1609/1.

13. Proposition de loi (M. Renaat Landuyt) modifiant la législation en vue d'instaurer l'assignation à résidence comme peine autonome, n° 1610/1.

14. Proposition de loi (M. Philippe Goffin et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 et le Code des droits et taxes divers en matière de revenus de produits d'assurance et portant une disposition diverse, n° 1611/1.

15. Proposition de loi (M. Jean Marie Dedecker) modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, n° 1612/1.

16. Proposition de loi (M. Manu Beuselinck et consorts) modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne le choix de l'organisme assureur, n° 1613/1.

17. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten et consorts) modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, n° 1618/1.

18. Proposition de loi (M. Philippe Goffin, Mme Nathalie Muylle, M. Joseph George, Mmes Karine Lalieux et Liesbeth Van der Auwera et M. Damien Thiéry) modifiant l'article 138bis-6 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, n° 1620/1.

8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet-benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent, nr. 1609/1.

13. Wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van de wetgeving met het oog op de invoering van het huisarrest als autonome straf, nr. 1610/1.

14. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het Wetboek diverse rechten en taksen inzake de inkomsten van verzekeringsproducten en houdende een diverse bepaling, nr. 1611/1.

15. Wetsvoorstel (de heer Jean Marie Dedecker) tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, nr. 1612/1.

16. Wetsvoorstel (de heer Manu Beuselinck c.s.) tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de keuze van verzekeringsinstelling, nr. 1613/1.

17. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten c.s.) tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, nr. 1618/1.

18. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin, mevrouw Nathalie Muylle, de heer Joseph George, de dames Karine Lalieux en Liesbeth Van der Auwera en de heer Damien Thiéry) tot wijziging van artikel 138bis-6 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekerings-overeenkomst, nr. 1620/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Maggie De Block et MM. Herman De Croo et Mathias De Clercq) modifiant, en ce qui concerne la pension de survie, la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, n° 1569/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

2. Proposition de loi (MM. Mathias De Clercq et Bart Somers) modifiant l'article 316 de la loi-programme du 27 décembre 2006, en vue de lutter contre la fraude aux allocations, n° 1571/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

3. Proposition de loi (M. Mathias De Clercq) modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques,

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Maggie De Block en de heren Herman De Croo en Mathias De Clercq) tot wijziging, wat betreft het overlevingspensioen, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, nr. 1569/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

2. Wetsvoorstel (de heren Mathias De Clercq en Bart Somers) tot wijziging van artikel 316 van de programmawet van 27 december 2006, met het oog op de bestrijding van uitkeringsfraude, nr. 1571/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

3. Wetsvoorstel (de heer Mathias De Clercq) tot wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de

n° 1572/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

4. Proposition de loi (Mme Annick Van Den Ende) relative à l'étiquetage volontaire d'aliments issus d'animaux non clonés afin de mieux informer les consommateurs, n° 1587/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

5. Proposition de loi (M. Laurent Louis) modifiant le Code de la nationalité belge et le Code d'instruction criminelle, visant à instaurer un crédit de citoyenneté pour les personnes naturalisées ou disposant de la double nationalité, n° 1588/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition de résolution (M. Laurent Louis) demandant au gouvernement fédéral de dénoncer l'inscription par la France de la corrida dans son inventaire culturel des biens immatériels du patrimoine, n° 1589/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

7. Proposition de loi (Mmes Annick Van Den Ende et Catherine Fonck) modifiant la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits en vue de renforcer les règles en matière de pratiques commerciales et de publicité concernant les boissons contenant de l'alcool, n° 1593/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

8. Proposition de résolution (Mmes Annick Van Den Ende et Catherine Fonck) visant à renforcer les règles en matière de pratiques commerciales et de publicité concernant les boissons contenant de l'alcool, n° 1594/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

9. Proposition de résolution (M. David Clarinval et consorts) relative à la réinsertion des demandeurs d'emploi de longue durée via l'accomplissement de services à la collectivité, n° 1596/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

10. Proposition de loi (Mme Nathalie Muylle et consorts) modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé en vue de la réglementation de l'exercice de la psychologie clinique et de l'orthopédagogie clinique,

natuurlijke personen, nr. 1572/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

4. Wetsvoorstel (mevrouw Annick Van Den Ende) betreffende de vrijwillige etikettering van levensmiddelen afkomstig van niet-gekloonde dieren, teneinde de consument beter te informeren, nr. 1587/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

5. Wetsvoorstel (de heer Laurent Louis) tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit en van het Wetboek van strafvordering, met het oog op de instelling van een burgerschapskrediet voor personen die genaturaliseerd werden of de dubbele nationaliteit hebben, nr. 1588/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Voorstel van resolutie (de heer Laurent Louis) waarbij de federale regering wordt gevraagd zich ertegen te verzetten dat Frankrijk de corrida heeft opgenomen in zijn inventaris van immaterieel cultureel erfgoed, nr. 1589/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

7. Wetsvoorstel (de dames Annick Van Den Ende en Catherine Fonck) tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten teneinde de regels inzake handels- en reclamepraktijken voor alcoholhoudende dranken te versterken, nr. 1593/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

8. Voorstel van resolutie (de dames Annick Van Den Ende en Catherine Fonck) om te komen tot strengere regels inzake handels- en reclamepraktijken voor alcoholhoudende dranken, nr. 1594/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

9. Voorstel van resolutie (de heer David Clarinval c.s.) over de herintegratie van langdurig werklozen via gemeenschapsdienst, nr. 1596/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

10. Wetsvoorstel (mevrouw Nathalie Muylle c.s.) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen met het oog op de reglementering van de uitoefening van de klinische psychologie en van klinische

n° 1598/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

11. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, en ce qui concerne les conditions de nomination du notaire, n° 1599/1.

Renvoi à la commission de la Justice

12. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant la loi sur les faillites du 8 août 1997 en ce qui concerne l'excusabilité des ex-conjoints, n° 1600/1.

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

13. Proposition de loi (Mme Sarah Smeyers et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne l'exonération d'impôt pour la cession de l'emphytéose, n° 1601/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

14. Proposition de loi (Mme Leen Dierick et consorts) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, n° 1603/1.

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

15. Proposition de loi (MM. Kristof Calvo et Olivier Deleuze) modifiant la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur, n° 1609/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

16. Proposition de loi (M. Philippe Goffin et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 et le Code des droits et taxes divers en matière de revenus de produits d'assurance et portant une disposition diverse, n° 1611/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

17. Proposition de loi (M. Jean Marie Dedecker) modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, n° 1612/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

18. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten

orthopedagogiek, nr. 1598/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

11. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt wat de vereisten om tot notaris benoemd te worden betreft, nr. 1599/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

12. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 wat de verschoonbaarheid van de voormalige echtgenoten betreft, nr. 1600/1.

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

13. Wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de belastingvrijstelling voor de overdracht van erfpacht betreft, nr. 1601/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

14. Wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick c.s.) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, nr. 1603/1.

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

15. Wetsvoorstel (de heren Kristof Calvo en Olivier Deleuze) tot wijziging van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet-benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent, nr. 1609/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

16. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het Wetboek diverse rechten en taksen inzake de inkomsten van verzekeringsproducten en houdende een diverse bepaling, nr. 1611/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

17. Wetsvoorstel (de heer Jean Marie Dedecker) tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, nr. 1612/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

18. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten

et consorts) modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, n° 1618/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

19. Proposition de loi (M. Philippe Goffin, Mme Nathalie Muylle, M. Joseph George, Mmes Karine Lalieux et Liesbeth Van der Auwera et M. Damien Thiéry) modifiant l'article 138bis-6 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, n° 1620/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

c.s.) tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, nr. 1618/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

19. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin, mevrouw Nathalie Muylle, de heer Joseph George, de dames Karine Lalieux en Liesbeth Van der Auwera en de heer Damien Thiéry) tot wijziging van artikel 138bis-6 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekerings-overeenkomst, nr. 1620/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

SENAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

Par messages du 15 juin 2011, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial, n° 443/21;
- le projet de loi relatif à l'autorité compétente pour l'accueil des navires ayant besoin d'assistance, n° 1363/4.

Pour information

Projets évoqués

Par messages du 17 juin 2011, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 17 juin 2011, les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le Code des sociétés et la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale afin de garantir la présence des femmes dans le conseil d'administration des entreprises publiques autonomes, des sociétés cotées et de la Loterie Nationale, n° 211/12;

- le projet de loi-programme (I), n° 1481/10.

Pour information

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 15 juni 2011 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen voor wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging, nr. 443/21;
- het wetsontwerp betreffende de bevoegde instantie voor de opvang van schepen die bijstand behoeven, nr. 1363/4.

Ter kennisgeving

Geëvoceerde ontwerpen

Bij brieven van 17 juni 2011 deelt de Senaat mij mede dat hij op 17 juni 2011, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen heeft geëvoceerd :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en tot wijziging van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, teneinde te garanderen dat vrouwen zitting hebben in de raad van bestuur van de autonome overheidsbedrijven, de genoteerde vennootschappen en de Nationale Loterij, nr. 211/12;

- het ontwerp van programmawet (I), nr. 1481/10.

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Avis

Advies

Par lettre du 15 juin 2011, le premier président de la Cour des comptes transmet l'avis de la Cour des comptes concernant l'exactitude et l'exhaustivité des rapports financiers des partis politiques et de leurs composantes (exercice 2010).

Renvoi à la commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques

Bij brief van 15 juni 2011 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het advies van het Rekenhof over de juistheid en de volledigheid van de financiële verslagen van de politieke partijen en hun componenten (boekjaar 2010).

Verzonden naar de controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Recours en annulation

Beroepen tot vernietiging

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 novembre 2010 réglant l'exploitation d'un service public de location automatisée de vélos, introduit par la sa "Clear Channel Belgium".

(n° du rôle : 5150)

- le recours en annulation du décret de la Région wallonne du 22 décembre 2010 relatif à la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière routière et de voies hydrauliques, introduit par l'Union professionnelle du transport et de la logistique.

(n° du rôle : 5152)

Pour information

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 25 november 2010 tot regeling van de uitbating van een openbaar geautomatiseerd fietsverhuursysteem, ingesteld door de nv "Clear Channel Belgium".

(rolnummer : 5150)

- het beroep tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 22 december 2010 betreffende de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake wegen en waterwegen, ingesteld door de Unie van professionele transporteurs en logistieke ondernemers.

(rolnummer : 5152)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

Prejudiciële vragen

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 145, § 3bis, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 25 avril 2007, posée par le tribunal correctionnel de Charleroi; l'ordonnance reformulant la question préjudicielle.

(n° du rôle : 5147)

- la question préjudicielle concernant l'article 165, §§ 3 et 4, du décret de la Communauté française du 20 juin 2008 relatif aux membres du personnel administratif des Hautes Ecoles, des Ecoles supérieures des Arts et des Instituts supérieurs

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 145, § 3bis, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, zoals gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, gesteld door de correctionele rechtbank te Charleroi; de beschikking tot herformulering de prejudiciële vraag.

(rolnummer : 5147)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 165, §§ 3 en 4, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2008 betreffende de administratieve personeelsleden van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde of

d'Architecture organisés ou subventionnés par la Communauté française, et l'article 30 du décret de la Communauté française du 19 février 2009 relatif aux membres du personnel administratif des Ecoles supérieures des Arts et des Instituts supérieurs d'Architecture organisés ou subventionnés par la Communauté française, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 5151)

- la question préjudicielle concernant l'article 38, § 3, du décret de la Région wallonne du 12 avril 2001 relatif au marché régional de l'électricité, tel qu'il a été modifié par l'article 13 du décret du 4 octobre 2007, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5153)

Pour information

gesubsidieerde Hogescholen, Hogere Kunstscholen en Hogere Instituten voor architectuur, en artikel 30 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 betreffende de administratieve personeelsleden van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde Hogere Kunstscholen en Hogere Instituten voor architectuur, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 5151)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 38, § 3, van het decreet van het Waalse Gewest van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, zoals gewijzigd bij artikel 13 van het decreet van 4 oktober 2007, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5153)

Ter kennisgeving

COMITES PERMANENTS DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE, DE RENSEIGNEMENTS ET DE SECURITE

Communication

Par lettre du 10 juin 2011, le président du Comité permanent de contrôle des services de police transmet copie de l'échange de lettres avec le commissaire général de la police fédérale.

Renvoi à la commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire du Comité P

VASTE COMITES VAN TOEZICHT OP DE POLITIE-, INLICHTINGEN- EN VEILIGHEIDSDIENSTEN

Mededeling

Bij brief van 10 juni 2011 zendt de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten kopie van de briefwisseling met de commissaris-generaal van de federale politie.

Verzonden naar de bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het Vast Comité P

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Communication

Par lettre du 16 juin 2011, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet une copie du courrier adressé à M. Eric Jadot, Mmes Meyrem Almaci et Zoé Genot et M. Stefaan Van Hecke concernant la proposition de résolution visant à garantir le respect de la vie privée et l'intégrité des infrastructures publiques dans le cadre des prises de vues opérées par la firme *Google* dans le cadre de son programme "*Street View*", (doc. n° 1540/1).

Renvoi à la commission de la Justice

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Mededeling

Bij brief van 16 juni 2011 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer kopie van het schrijven gericht aan de heer Eric Jadot, de dames Meyrem Almaci en Zoé Gent en de heer Stefaan Van Hecke over het voorstel van resolutie waarin wordt gevraagd de eerbiediging van het privéleven en de integriteit van de overheidsinfrastructuur te waarborgen in het licht van de opnames die *Google Inc.* maakt voor zijn "*Street View*"-dienst (stuk nr. 1540/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 (n° 1614/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

- le projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (n° 1615/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

- le projet de loi déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2012 (n° 1616/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- le projet de loi visant à transposer diverses directives relatives au contrôle du secteur financier et portant dispositions diverses (n° 1619/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles,

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (nr. 1614/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (nr. 1615/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

- het wetsontwerp tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2012 (nr. 1616/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het wetsontwerp tot omzetting van diverse richtlijnen betreffende het toezicht op de financiële sector en houdende diverse bepalingen (nr. 1619/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister,

adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettre du 15 juin 2011, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour l'année budgétaire 2011.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brief van 15 juni 2011 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Parquet de Bruxelles

Par courriel du 15 juin 2011, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Bruxelles relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 30 mai 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Parket te Brussel

Bij e-mail van 15 juni 2011 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Brussel voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 30 mei 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

Child Focus

Par lettre du 26 mai 2011, le président de Child Focus transmet le rapport annuel 2010 de Child Focus.

Renvoi à la commission de la Justice

ANDERE VERSLAGEN

Child Focus

Bij brief van 26 mei 2011 zendt de voorzitter van Child Focus het jaarverslag 2010 van Child Focus.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

FOREM

Le FOREM a transmis son rapport d'activités 2010.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

FOREM

FOREM heeft zijn activiteitenverslag 2010 overgezonden.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Médiateur du crédit

Par lettre du 10 juin 2011, le médiateur du crédit aux entreprises ainsi que l'administrateur délégué du CeFiP transmettent le rapport d'activités 2010 du Médiateur du crédit.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Kredietbemiddelaar

Bij brief van 10 juni 2011 zenden de kredietbemiddelaar voor ondernemingen en de gedelegeerde bestuurder van KeFiK het activiteitenverslag 2010 van de Kredietbemiddelaar.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

MOTIONS

Dépôt

Par lettre du 15 juin 2011, le bourgmestre de la commune d'Aywaille transmet une motion concernant l'opposition à toute loi générale d'amnistie.

Renvoi à la commission de la Justice

MOTIES

Ingediend

Bij brief van 15 juni 2011 zendt de burgemeester van de gemeente Aywaille een motie betreffende het verzet tegen een algemene amnestiewet.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

DIVERS

Conseil national du Travail

Par lettre du 17 juin 2011, le président du Conseil national du Travail transmet des observations sur les propositions de loi relatives au congé parental.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

VARIA

Nationale Arbeidsraad

Bij brief van 17 juni 2011 zendt de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad opmerkingen over wetsvoorstellen betreffende het ouderschapsverlof.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken